

GEBRUIKSAANWIJZING

Bo®-Camp Elektrische Luchtpomp
Model 3807177 12/220-240V oplaadbaar

ALVORENS DIT ARTIKEL TE GEBRUIKEN, LEES EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR.

**Let op: Voor het eerste gebruik volledig opladen (12uur).
Accu niet volledig leegpompen en na gebruik direct herladen.
Elke 3 maanden de accu ontladen en volledig opladen.
!Bij niet opvolgen vervalt de garantie!**

ONDERDELEN



Aansluiting voor opblazen
Aansluiting voor leegzuigen
Stekker 220-240V
Snoer naar sigarettenaansteker
Hulpstuk
Mondstuk voor leeglopen
Verloopstukken



0: uit / off
I: aan / on
II: opladen / charge

1. WAARSCHUWING

- NIET GEBRUIKEN IN EEN NATTE EN VOCHTIGE OMGEVING.
- HOUDT IN- EN UITLAAT OPENINGEN VAN DE POMP SCHOON. NIETS INSTEKEN!
- TENEINDE EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, NIET AAN REGEN BLOOTSTELLEN.
- BINNENSHUIS BEWAREN.
- SCHOKGEVAAR: NIET GEBRUIKEN IN VOCHTIGE RUIMTEN EN ELK CONTACT MET WATER OF VOCHT VERMIJDEN.
- ARTIKEL NIET IN WATER LATEN VALLEN, HIERDOOR KUNNEN ERNSTIGE VERWONDINGEN ONTSTAAN OF ONTSTAAT GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE.
- POMP NIET LANGER DAN 30 MINUTEN AANEENGESLOTEN GEBRUIKEN, DAAR ANDERS OVERVERHITTING OPTREEDT EN DE POMP BESCHADIGD.
- LAAT TELKENS 30 MINUTEN AFKOELEN, WAARNA POMP WEER VOOR GEBRUIK GEREED IS.
- ALS NIET IN GEBRUIK, SNOER LOSKOPPELEN.
- GEBRUIK UITSLUITEND DE MEEGELEVERDE (AC) ADAPTER.
- INDIEN DEFECT, POMP NIET IN VUUR VERNIETIGEN, MAAR OP DE JUISTE PLAATS INLEVEREN.
- HOUDT DE POMP BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.

2. OPBLAZEN

Bevestig, indien noodzakelijk, een mondstuk aan de aansluiting voor opblazen en houd de pomp tegen het ventiel om het artikel op te blazen.

Bij grotere artikelen (boten en grote luchtmatrassen) past de pomp rechtstreeks in het ventiel en zal dan sneller kunnen opblazen. Gebruik het juiste mondstuk om kleine artikelen op te blazen.

Steek de output van het snoer in de pomp en de stekker in de sigarettenaansteker of stopcontact.

Zet voor aanzetten de schakelaar op 'I' en voor uitzetten de schakelaar op '0'.



3. LEEGLOPEN

Bevestig, indien noodzakelijk, een mondstuk aan de aansluiting en houd de pomp tegen het ventiel om het artikel leeg te zuigen.

Bij grotere artikelen (boten en grote luchtmatrassen) past de pomp rechtstreeks in het ventiel en zal dan sneller kunnen leegzuigen. Gebruik het juiste mondstuk om kleine artikelen leeg te zuigen.

Steek de output van het snoer in de pomp en de stekker in de sigarettenaansteker of stopcontact.

Zet voor aanzetten de schakelaar op 'I' en voor uitzetten de schakelaar op '0'.



4. ONDERHOUD

Bewaar pomp, snoer, adapter en mondstukken in de doos wanneer de pomp niet gebruikt wordt.

De pomp heeft geen speciaal onderhoud.

5. OPLADEN

Zet eerst de schakelaar in positie II en steek de stekker in de sigarettenaansteker of stopcontact. Volledig opladen! (220-240V:12 uur; 12V 3 uur)

Verleng de levensduur van de accu door na gebruik zo snel mogelijk te herladen en elke 3 maanden de accu te ontladen en volledig op te laden.



MODE D'EMPLOI (FR)

Gonfleur électrique Bo®-Camp Modèle 3807177 12/220-240V rechargeable

AVANT D'UTILISER CET ARTICLE, VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI

**Attention : Charger complètement (12 heures) avant la première utilisation.
Ne pas gonfler entièrement la batterie et recharger immédiatement.
Tous les 3 mois décharger la batterie et recharger complètement.
La garantie échoit en cas de non respect.**

ÉLÉMENTS

Branchement pour le gonflage et branchement pour le dégonflage

Fiche 220-240V

Câble pour allume-cigarettes

Raccords

Embouts, Embouts pour le dégonflage

1. MISES EN GARDE

- NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE
- BIEN NETTOYER LES OUVERTURES D'ENTRÉE ET DE SORTIE DU GONFLEUR. NE RIEN INSÉRER DEDANS !
- POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER À LA PLUIE. A CONSERVER A L'INTÉRIEUR.
- DANGER D'ÉLECTROCUTION. NE PAS UTILISER DANS DES PIÈCES HUMIDES ET ÉVITER TOUT CONTACT AVEC L'EAU OU L'HUMIDITÉ.
- NE PAS IMMERGER L'ARTICLE DANS L'EAU, CECI RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
- NE PAS UTILISER LE GONFLEUR PENDANT PLUS DE 30 MINUTES D'AFFILÉE POUR ÉVITER TOUTE SURCHAUFFE ET TOUT DOMMAGE DU GONFLEUR. LAISSER REFROIDIR TOUTES LES 30 MINUTES, LE GONFLEUR EST ENSUITE PRÊT A L'EMPLOI. SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS, DÉBRANCHER L'APPAREIL.
- UTILISEZ UNIQUEMENT L'ADAPTATEUR (AC) LIVRÉ CI-JOINT.
- EN CAS DE DÉFAUT, NE PAS JETER LE GONFLEUR AU FEU MAIS LE REMETTRE DANS UN CENTRE AGRÉÉ.
- TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

2. GONFLAGE

Si nécessaire, fixez un embout sur le branchement destiné au gonflage et maintenir le gonfleur contre la valve pour gonfler l'objet. Pour des articles de grande taille (bateaux et grands matelas pneumatiques), le gonfleur s'adapte directement à la valve et peut donc gonfler plus rapidement. Utilisez l'embout adéquat pour gonfler les articles de petite taille.

Branchez le câble au gonfleur et la prise à l'allume-cigares ou à la prise. Pour la mise en service, positionnez l'interrupteur sur 'I' et pour mettre le gonfleur hors service, positionnez l'interrupteur sur '0'.

3. DÉGONFLAGE

Si nécessaire, fixez un embout sur le branchement destiné au dégonflage et maintenir le gonfleur contre la valve pour dégonfler l'objet. Pour des articles de grande taille (bateaux et grands matelas pneumatiques), le gonfleur s'adapte directement à la valve et peut donc dégonfler plus rapidement. Utilisez l'embout adéquat pour dégonfler les articles de petite taille.

Branchez le câble au gonfleur et la prise à l'allume-cigares ou à la prise. Pour la mise en service, positionnez l'interrupteur sur 'I' et pour mettre le gonfleur hors service, positionnez l'interrupteur sur '0'.

4. ENTRETIEN

Rangez le gonfleur, le câble, l'adaptateur et les embouts dans la boîte en cas de non-utilisation du gonfleur. Le gonfleur ne nécessite aucun entretien particulier.

5. CHARGER

Positionnez l'interrupteur sur 'II' et branchez la prise à l'allume-cigares ou à la prise. Charger complètement! (220-240V:12 uur; 12V 3 uur).

Agrandir la durée de vie de la batterie en recharge dès que possible après l'utilisation et décharger la batterie et recharger complètement tous les 3 mois.



GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

Bo®-Camp Elektrische Luftpumpe, Model 3807177 12/220-240V batteriebetrieben

BEVOR SIE DIESEN ARTIKELN VERWENDEN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG

**Achtung: Vor der ersten Nutzung vollständig aufladen (12 Stunden lang).
Die Akku nicht ganz leer blasen und direkt nach Verwendung aufladen
Alle 3 Monate die Akku entladen und vollständig aufladen.
Nichteinhaltung führt zum Verlust der Garantie.**

TEILE

Anschluss zum aufblasen
Anschluss zum leersaugen
Stecker 220-240V
Kabel zum Zigarettenanstecker
Hilfsstück, Mundstücke
Mundstück zum Luft ablassen

1. WARNHINWEIS

- NICHT IN EINER NASSEN UND FEUCHTEN UMGEBUNG VERWENDEN
- HALTEN SIE DIE EIN- UND AUSLASSÖFFNUNGEN DER PUMPE SAUBER. NICHTS HINEINSTECKEN!
- UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN; NICHT DEM REGEN AUSSETZEN. IM HAUS AUFBEWAHREN.
- GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS NICHT IN FEUCHTEN RÄUMEN VERWENDEN UND JEDEN KONTAKT MIT WASSER ODER FEUCHTIGKEIT VERMEIDEN.
- DEN ARTIKEL NICHT INS WASSER FALLEN LASSEN; DADURCH KÖNNEN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN ODER DIE GEFAHR DES TODES DURCH STROMSCHLAG ENTSTEHEN.
- PUMPE NICHT LÄNGER ALS 30 MINUTEN HINTEREINANDER VERWENDEN, DA ANSONSTEN EINE ÜBERHITZUNG AUFTRIT UND DIE PUMPE BESCHÄDGT. LASSEN SIE SIE JEDES MAL 30 MINUTEN ABKÜHLEN; WONACH DIE PUMPE WIEDER EINSATZBEREIT IST
- WENN SIE SIE NICHT VERWENDEN; DAS KABEL ABZIEHEN.
- VERWENDEN SIE NUR DEN MITGELIEFERTEN WECHSELSTROM-ADAPTER.
- BEI DEFEKTER PUMPE; DIESE NICHT VERBRENNEN; SONDERN BEI DER ZUSTÄNDIGEN STELLE ABGEBEN.
- DIE PUMPE AUSSERHALB DES BEREICHS VON KINDERN AUFBEWAHREN.

2. AUFBLASEN

Befestigen Sie, falls erforderlich, ein Mundstück am Anschluss zum Aufblasen und halten Sie die Pumpe gegen das Ventil, um den Artikel aufzublasen.

Bei größeren Artikeln (Booten und großen Luftmatratzen) passt die Pumpe direkt in das Ventil und kann dann schneller aufblasen. Verwenden Sie zum Aufblasen kleinerer Artikel das richtige Mundstück.

Stecken Sie den Ausgang des Kabels in die Pumpe und den Stecker in den Zigarettenanstecker oder die Steckdose.

Zum Einschalten stellen Sie den Schalter auf ‚I‘ und zum Abschalten auf ‚0‘.

3. LUFT ABLASSEN

Befestigen Sie, falls erforderlich, ein Mundstück am Anschluss zum Absaugen und halten Sie die Pumpe gegen das Ventil, um den Artikel leerzusaugen.

Bei größeren Artikeln (Booten und großen Luftmatratzen) passt die Pumpe direkt in das Ventil und kann dann schneller leersaugen. Verwenden Sie zum Leersaugen kleinerer Artikel das richtige Mundstück.

Stecken Sie den Ausgang des Kabels in die Pumpe und den Stecker in den Zigarettenanstecker oder die Steckdose.

Zum Einschalten stellen Sie den Schalter auf ‚I‘ und zum Abschalten auf ‚0‘.

4. INSTANDHALTUNG

Bewahren Sie, wenn die Pumpe nicht benötigt wird, Pumpe, Kabel, Adapter und Mundstücke in der Schachtel auf.

Die Pumpe bedarf keiner besonderen Instandhaltung.

5. AUFLADEN

Stellen Sie den Schalter auf ‚II‘ und stecken Sie den Stecker in den Zigarettenanstecker oder die Steckdose. Vollständig aufladen! (220-240V:12 Stunden; 12V 3 Stunden lang).Verlängern Sie die Lebensdauer des Akkus durch so bald wie möglich nach der Verwendung auf zu laden und entladen Sie alle 3 Monate die Akku und lade wieder vollständig auf.



USER MANUAL (EN)

Bo®-Camp Electric Air Pump

Model 3807177 12/220-240V rechargeable

THOROUGHLY READ THIS USER MANUAL BEFORE YOU START USING THE ARTICLE

**Take care: Before using for the first time, charge fully (for 12 hours).
Don't pump the battery completely empty and recharge immediately.
Discharge the battery and recharge fully every 3 months.
If this isn't done, the warranty will become null and void.**

PARTS

Connection for inflation

Connection for deflation

Plug 220-240V

Wire to cigarette lighter

Tool

Mouthpieces

Mouthpieces for deflation

1. WARNING

- DO NOT USE IN A WET AND HUMID ENVIRONMENT.
- KEEP THE INLET AND OUTLET OPENINGS OF THE PUMP CLEAN. DO NOT PUT ANYTHING IN THEM!
- DO NOT EXPOSE TO RAIN IN ORDER TO PREVENT AN ELECTRIC SHOCK. STORE INDOORS.
- RISK OF ELECTRIC SHOCK: DO NOT USE IN WET ENVIRONMENTS AND AVOID ANY CONTACT WITH WATER OR MOISTURE.
- DO NOT DROP THE ARTICLE IN WATER. THIS CAN RESULT IN SERIOUS INJURIES OR THE RISK OF ELECTROCUTION.
- DO NOT USE THE PUMP FOR A CONTINUOUS PERIOD EXCEEDING 30 MINUTES AS THIS COULD RESULT IN OVERHEATING AND THE PUMP GETTING DAMAGED. ALWAYS ALLOW THE PUMP 30 MINUTES TO COOL, AFTER WHICH IT WILL AGAIN BE READY FOR USE. IF NOT IN USE, DECONNECT THE WIRE.
- EXCLUSIVELY USE THE PROVIDED (AC) ADAPTER.
- IF DEFECTIVE DO NOT DISPOSE IN FIRE BUT HAND IN AT THE CORRECT LOCATION.
- KEEP THE PUMP AWAY FROM CHILDREN.

2. INFLATION

Attach, if necessary, a mouthpiece to the connection for inflation and push the pump against the valve to inflate the article.

In case of larger articles (boats and large air mattresses) the pump will fit directly in the valve and will be able to inflate faster. Use the correct mouthpiece to inflate smaller articles.

Connect the output of the wire to the pump and the plug to the cigarette lighter or a plug socket.

Turn the switch to 'I' to switch on and to 'O' to switch off.

3. DEFLATION

Attach, if necessary, a mouthpiece to the connection for deflation and push the pump against the valve to deflate the article.

In case of larger articles (boats and large air mattresses) the pump will fit directly in the valve and will be able to deflate faster. Use the correct mouthpiece to deflate smaller articles.

Connect the output of the wire to the pump and the plug to the cigarette lighter or a plug socket.

Turn the switch to 'I' to switch on and to 'O' to switch off.

4. MAINTENANCE

Store the pump, wire, adapter and mouthpieces in the box when the pump is not used.

The pump requires no special maintenance.

5. CHARGING

Turn the switch to 'II' and connect the plug to the cigarette lighter or a plug socket. Charge fully! (220-240V: 12 hours; 12V: 3 hours).

Extend the Battery lifetime by recharging as soon as possible after using and discharge the battery and recharge fully every 3 months.



BRUGSANVISNING (DK)

Bo®-Camp Elektrisk luftpumpe

Model 3807177 12/220-240V genopladelig

LÆS FØRST DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM, FØR APPARATET TAGES I BRUG

**Pas på: Skal oplades fuldstændigt før første ibrugtagning (12 timer).
Undgå batteriets fuld tom pumpen og straks genoplade.
Hver 3 måned brug og genoplade fuldstændigt.
Ved unladelse heraf bortfalder garantien.**

UNDERDELE så hurtigt som muligt efter brug for at genoplade og hver 3 måned for at genoplade.

Tilslutning til opblæsning, tilslutning til udsugning

Stik 220-240V

Ledning til cigarettænder

Hjælpeestykke

Mundstykke, mundstykke til udsugning

1. ADVARSEL

- UNDGÅ AT ANVENDE APPARATET I VÅDE OG FUGTIGE OMGIVELSER.
- HOLD PUMPENS IND- OG UDGANGSÅBNINGER RENE. UNDGÅ AT STIKKE FREMMEDGENSTANDE IND I ÅBNINGERNE!
- TIL FOREBYGGELSE AF ELEKTRISKE STØD ANBEFALES DET AT UNDGÅ AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN. OPBEVARES INDENDØRE.
- STØDFARE: UNDGÅ AT ANVENDE APPARATET I FUGTIGE RUM, OG UNDGÅ ENHVER FORM FOR KONTAKT MED VAND ELLER FUGT.
- NEDSÆNK IKKE APPARATET I VAND, DETTE KAN MEDFØRE ALVORLIGE KVÆSTELSER SAMT RISIKO FOR DØDSFALD VED ELEKTRICITET.
- ANDVEND IKKE PUMPEN I MERE END 30 MINUTTER AD GANGEN, ELLERS KAN DER OPTRÆDE OVEROPHEDNING OG PUMPEN KAN GÅ I STYKKER. LAD APPARATET AFKØLE HVERT 30. MINUT, HVOREFTER PUMPEN ATTER ER KLAR TIL BRUG. TRÆK STIKKET UD NÅR APPARATET IKKE ANVENDES.
- BRUG UDELUKKENDE DEN VEDLAGTE (AC) ADAPTER.
- HVIS PUMPEN ER DEFEKT, MÅ DEN IKKE AFBRÆNDES, MEN SKAL DEN AFLEVERES TIL AFHÆNDELSE PÅ DET RETTE STED.
- OPBEVAR PUMPEN UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

2. OPBLÆSNING

Fastgør eventuelt et mundstykke på tilslutningen til opblæsning, og hold pumpen mod ventilen på artiklen der skal blæses op.

Ved større artikler (gummibåde og store luftmadrasser) passer pumpen direkte i ventilen og opblæsningen går derfor hurtigere. Brug det rette mundstykke til opblæsning af mindre artikler.

Tilslut ledningen til pumpen og sæt stikket i en cigarettænder eller i stikkontakten.

Sæt kontakten på 'I' for at tænde for pumpen, og på '0' for at slukke for den.

3. UDSUGNING

Fastgør eventuelt et mundstykke på tilslutningen til udsugning og hold pumpen mod ventilen for at tømme artiklen for luft.

Ved større artikler (gummibåde og store luftmadrasser) passer pumpen direkte i ventilen og udsugningen går derfor hurtigere. Brug det rette mundstykke til udsugning af mindre artikler.

Tilslut ledningen til pumpen og sæt stikket i en cigarettænder eller i stikkontakten.

Sæt kontakten på 'I' for at tænde for pumpen og på '0' for at slukke for den.

4. VEDLIGEHOLDELSE

Opbevar pumpen, ledningen, adapteren og mundstykkerne i dåsen når pumpen ikke anvendes.

Pumpen har ikke brug for særlig vedligeholdelse.

5. OPLADNING

Sæt kontakten på 'II' og sæt stikket i en cigarettænder eller i stikkontakten. Fuldstændigt oplades! (220-240V: 12 timer; 12V 3 timer)

Forlænge batteriets levetid ved så hurtigt som muligt efter brug for at genoplade fuldstændigt og hver 3 måned.